



## Guía sobre el seguro médico y los programas de asistencia para niños y adolescentes

# Seguro médico y programas de asistencia para niños y adolescentes

---



Queridos padres y tutores:

Sabemos que la salud de su niño es de gran valor para ustedes y que elegir el seguro médico indicado es parte de los cuidados que le dan. Queremos que conozca las opciones disponibles para que puedan elegir un seguro. Esta guía les mostrará los tipos de seguro que hay, cómo informarse sobre cada uno de ellos y cómo solicitarlos.

Si tienen preguntas sobre este tema, consulten al personal que los atiende. Estamos para servirles.

Atentamente,

Children's Health

# Índice

<b>Seguros médicos</b> .....	<b>3</b>
<b>Seguros médicos de gobierno</b> .....	<b>4</b>
<b>Programas de asistencia gubernamental</b> .....	<b>5</b>
<b>Seguros médicos privados</b> .....	<b>7</b>
<b>Mercado de seguros médicos</b> .....	<b>8</b>

# Seguros médicos



## ¿Qué es un seguro médico?

Es un seguro que le permite pagar por la atención médica de su niño. Es una parte importante del cuidado de la salud de su niño. Hay muchos tipos de seguros médicos. Los más comunes son:

- de gobierno
- comerciales o privados
- del mercado de seguros médicos (llamado en inglés “*marketplace*” o “*exchange*”)

Una persona puede tener al mismo tiempo un seguro privado y uno de gobierno. El de gobierno podría cubrir los gastos médicos por completo o casi. En ocasiones ayuda a pagar servicios que el seguro privado no cubre. Hable con los representantes de ambos tipos de seguro para conocer mejor los servicios que cubren, las prestaciones que ofrecen y los costos.

La cobertura de muchos seguros para niños termina a cierta edad. Por ejemplo, el seguro de Children’s Health (CHIP) finaliza cuando el paciente cumple 19 años. Es importante que sepa si el seguro de su niño dejará de cubrirlo y a qué edad. Así podrá elegir entre las opciones disponibles una vez que acabe la cobertura del seguro que tiene ahora.

El sitio Navigate Life Texas cuenta con información útil sobre los tipos de seguro disponibles. Para más información vea el sitio en español:

<https://www.navigatelifetexas.org/es/insurance-financial-help/health-care-benefit-programs-insurance-for-children-with-disabilities>

# Seguros médicos de gobierno



## ¿Qué es el seguro de Medicaid?

Medicaid cubre la atención médica de personas que tienen cierto nivel de ingresos (el dinero que ganan) o alguna discapacidad (cuando no pueden hacer algo debido a un problema físico o emocional). Medicaid cubre los servicios médicos necesarios (que el paciente necesita para su salud y bienestar).

## ¿Qué tipos de seguro ofrece Medicaid?

### Medicaid Managed Care Plans (seguros de Medicaid administrados por terceros)

En Texas, el seguro de la mayoría de la gente que tiene Medicaid es administrado por terceros. Esto significa que toda la atención médica está a cargo de un grupo específico de médicos, hospitales, farmacias y otros profesionales de la salud. A este grupo se le conoce como la red del seguro médico.

Existen muchos tipos de planes de Medicaid administrados por terceros en Texas. A muchos de estos se les llama planes STAR. Estos planes son administrados por la Comisión de Salud y Servicios Humanos (HHSC, por sus siglas en inglés).

Puede pedir el seguro de STAR en el sitio: [https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es\\_ES](https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es_ES) (en español) o ir a la oficina de HHSC de su localidad. Llame al 211 para localizar la oficina local o consulte el sitio <https://www.211texas.org/>

## ¿Qué es el seguro STAR?

- Es un seguro para niños, bebés y mujeres embarazadas de familias de bajos ingresos.
- La cobertura acaba cuando el joven cumple 19 años o si deja de calificar para tenerlo.
- No** califican los niños que inscritos en:
  - el programa de Ingreso Suplementario de Seguridad (SSI) (SSI), el cual ayuda a las personas discapacitadas dándoles dinero en efectivo todos los meses cubrir sus necesidades básicas y de salud.
  - un programa de exención, el cual ayuda a las personas discapacitadas a recibir atención médica y apoyo en casa o en su localidad.
- Para más información, consulte el sitio en inglés: <https://hhs.texas.gov/services/health/medicaid-chip/programs/star-medicaid-managed-care-program>

## ¿Quién califica para el seguro de STAR Kids?

- Niños y adolescentes de hasta 20 años inscritos en el programa de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) o en un programa de exención de Medicaid
- Para más información, consulte el sitio en inglés: <https://hhs.texas.gov/services/health/medicaid-chip/programs/star-medicaid-managed-care-program>

# Seguros médicos de gobierno



## ¿Qué es el sistema “Medicaid de pago” (Buy-In) para niños?

- Es una prestación que permite a las familias de bajos ingresos recibir cobertura de Medicaid (mediante un pago módico) para sus niños de 18 años o menos que tienen alguna discapacidad grave.
- El pago se hace mensualmente.
- Para más información y llenar una solicitud, vaya al sitio en español:  
[https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es\\_ES](https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es_ES)
- También puede hacer la solicitud en la oficina local del HHSC. Llame al 211 para localizar la oficina que le corresponde o vaya al sitio  
<https://www.211texas.org/>
- Para más información ingrese al sitio en inglés:  
<https://hhs.texas.gov/services/health/medicaid-chip/children-adults-disabilities/medicaid-buy-adults>

## ¿Qué es el seguro CHIP (el seguro de CHIP (Children’s Health))?

- Es un seguro que cubre la atención médica de los niños desde que nacen hasta que cumplen 19 años.
- Es para las familias que tienen demasiados ingresos para recibir Medicaid pero no suficientes para pagar un seguro privado.
- Puede solicitarlo en línea en el sitio en español:  
[https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es\\_ES](https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es_ES)
- También puede hacer la solicitud en la oficina local del HHSC. Llame al 211 para localizar la oficina que le corresponde o vaya al sitio  
<https://www.211texas.org/>
- Para más información, vaya al sitio en español  
<https://www.hhs.texas.gov/es/servicios>

El sitio *Navigate Life Texas* cuenta con información útil sobre los tipos de Medicaid. Para más información, consulte el sitio en español:

<https://www.navigatelifetexas.org/es/insurance-financial-help/texas-medicaid-for-children-with-disabilities>

# Programas de asistencia gubernamental



## ¿Qué es el Programa de Primas de Seguro Médico (HIPP, por sus siglas en inglés)?

- Es un programa de Medicaid que ayuda a las familias a pagar un seguro médico privado.
- Es para familias en las que un miembro recibe Medicaid Y otro miembro puede conseguir un seguro privado mediante su empleo.
- Llame a la línea Texas HIPP, al 1-800-440-0493, para hacer la solicitud o conseguir más información.
- También puede hacer una solicitud por internet en el sitio en español:  
[https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es\\_ES](https://www.yourtexasbenefits.com/Learn/Home?lang=es_ES)
- O puede hacer la solicitud en la oficina local del HHSC. Llame al 211 para localizar la oficina que le corresponde o vaya al sitio  
<https://www.211texas.org/>
- Además, el sitio Navigate Life Texas tiene un sitio web útil y fácil de usar:  
<https://www.navigatelifetexas.org/en/insurance-financial-help/hipp-program>

# Seguros médicos privados



## ¿Qué es un seguro médico privado?

- Es un seguro que ofrece, no el gobierno, sino compañías privadas y ayuda a cubrir el costo de la atención médica.
- Esta opción pudiera estar disponible mediante su empleo o alguna organización.
- Es importante conocer los tipos de servicios médicos que ofrecen estos planes antes de elegir uno.
- Quizás usted ya cuenta con una lista de médicos que lo pueden atender mediante su seguro privado.
- Incluso si tiene seguro privado, es muy probable que tenga que pagar parte de los servicios médicos



# Mercado de seguros médicos



## ¿Qué es el Mercado de seguros médicos?

- Es un servicio que ayuda a la gente a conocer y conseguir un seguro médico de bajo costo.
- Para solicitar un seguro individual o familiar mediante el Mercado de seguros, hay que dar información sobre su hogar y sus ingresos. También le dirán si califica para recibir descuentos para que su seguro sea más costeable.
- Para calificar, la persona debe vivir en Estados Unidos y ser ciudadano por nacimiento o naturalización.
- Para saber más sobre los planes disponibles en su estado, llame al 1-800-318-2596 o vaya al sitio en español <https://www.cuidadodesalud.gov/es/>